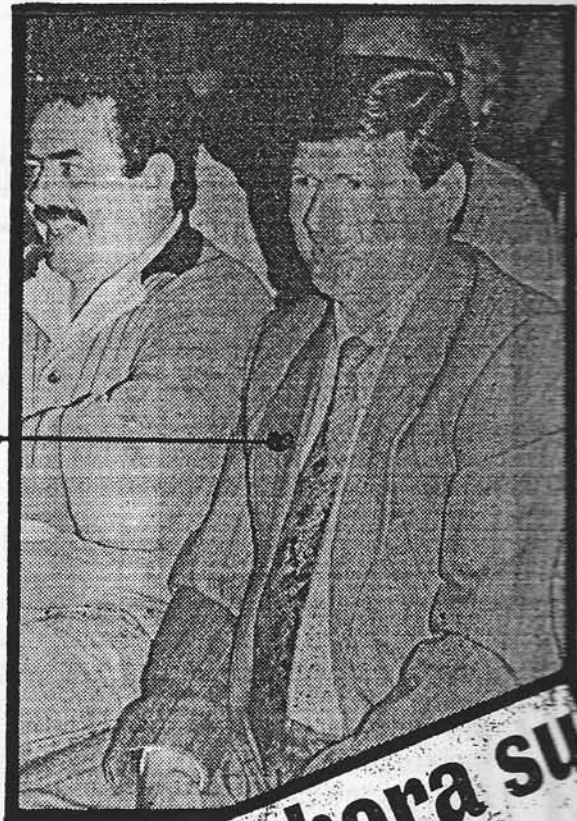




Edita: Mejoras del Valle. - Turón, Septre. 88  
Boletín Nº 86. - Depósito Legal, 0-170/81

Florentino Moral, "Florín", que consiguió organizar a última hora las fiestas, cuando estaba de vacaciones en Málaga.



Exmo. Sr. Pasqual Maragall, Alcalde de Barcelona, que aceptó la presidencia de honor del X Trofeo Interprovincial de Natación, Memorial "Angel Tomillo"

# Turón logra salvar a última hora su fiesta patronal del Cristo de la Paz



Pregón de Fiestas pronunciado por el médico turonés, residente en Mieres, ANTONIO MÓNICO GARCIA.

Fué sin duda alguna uno de los pregones más agradables de los últimos tiempos.

Antonio Mónico pronunció un bello pregón



17 SEPTIEMBRE, 88



**E**L gran "circo olímpico" se ha puesto ya en marcha. Ayer, cuando en el Estadio Olímpico de Seúl se encendió la gran antorcha de 22 metros de altura, dieron comienzo oficialmente los XXIV Juegos Olímpicos de la Era Moderna.

Con independencia de los significados de paz y unidad entre los pueblos que el olimpismo quiere significar —aunque no siempre lo consiga—, este Seúl'88 pasará a la Historia como la competición en la que, por fin, se rompió el boicoteo al que la política de bloques, tan alejada teóricamente del espíritu del *barón de Coubertin*, había sometido en la última década a este encuentro que cada año bisiesto supone una reválida de lo que el deporte aficionado ha avanzado en los últimos cuatro años.

A trancas y barrancas, Seúl'88 está en marcha. Todos esperan la superación definitiva de los boicoteos de Los Angeles y Moscú. La mayoría confía en el esfuerzo de los atletas para que todo vuelva a ser como nunca debiera haber dejado de serlo, esfuerzo deportivo y unidad entre los pueblos. Pero, para muchos, será el final de la cita olímpica de este año, el próximo 2 de octubre, el que marque el inicio de la carrera, la que habrá de conducir a que la antorcha olímpica arda en el anillo de Barcelona'92.

Antena Semanal II



El sábado, día 10 de Sepbre. se celebró en la Piscina de Mejoras del Valle el X Trofeon interprovincial de Natación, Memorial "Angel Tomillo".

Pfesidieron las pruebas el Ilmo. Sr. Consejero de Cultura y Deportes del Principado, Sr. Manuel de la Cera, que ostentaba la representación del Exc. Sr. Pascual Maragall, alcalde de Barcelona y Pte. de honor de la competición; Alcalde de Mieres, en funciones, Sr. Misael F. Porrón; Alcalde de Turón, Sr. José Fdez. "Pandiellu"; Pte. de Mejoras; Pte. del Patronato de la piscina "Manuel Llana" de Mieres, Sr. Vila; Pte. y miembros de la Federación Asturiana de Natación y otras representaciones.

Antes de dar comienzo la competición se guardó un minuto de silencio por el padre del Secretario de Mejoras, Sabino F. del Viso y de Juan Muro Zaro, fallecidos el 8 de Sepbre. Este último sacrificó durante 30 años su vida en pro del deporte.

#### RESULTADOS DE LA PRUEBAS (federados):

25 m. libres masc. Juan Grana, E.N. de Avilés.  
25 m. libres feme. Zoila Bastardo id.  
50 m. libres masc. Pablo Hurlé id.  
50 m. id. feme. Noelia Martínez, S.D. Agones  
50 m. id. mascu. Higinio Rubio id.  
50 m. id. femen. Rocío García, C.N. de Avilés  
50 m. braza mascu. Pablo Hurlé, E.N. de id.  
50 m. braza feme. Rocío García, id.  
100 m. libres masc. Iván García, C.N. Parayas (Sant.)  
100 m. id. feme. Nuria Gómez, C.N.P. Santander.  
100 m. mariposa m. Marcos Requejo, C. Santa Olaya  
100 m. id. f. Nuria Gómez, C. Parayas-Santand.  
Relayos 4x100 mas. Sociedad Deportiva Agones  
Relayos 4x100 fem. E. Natación de Avilés

#### PRUEBAS DE NO FEDERADOS:

25 m. libres fem. Carmen Freijo, C.N. Corvera  
50m mlibres mas. Diego Vollino, C.N. Salinas  
50 m. id. fem. Cristina Alvarez, C.N. Corvera  
50 m. id. masc. Miguel Mañonado, C.N. Salinas  
50 m. id. feme. Paloma Tejada, C.N. Salinas  
100m. id. mascl. Ignacio García, C.N. Salinas  
Relayos 4x50m. femenino: Club Nat. de Corvera  
id. 4x50m. masculin. Mejoras del Valle Turón

#### CLUBS PARTICIPANTES:

Grupo Cultura Covadonga y Santa Olaya de Gijón; C.N. Ciudad de Oviedo; Centro Asturiano de Ovied; C.N. Corvera; Escuela Natación de Avilés; C.N. Salinas; Sociedad Deportiva Agones de Pravia y Club Natación Parayas de Santander.

MEMORIAL ANGEL TOMILLO



## Animación en las fiestas del Cristo de Turón

Pregón de Fiestas, día 13 Seppre.88

Antonio Mónico pronunció un bello pregón en el Colegio La Salle

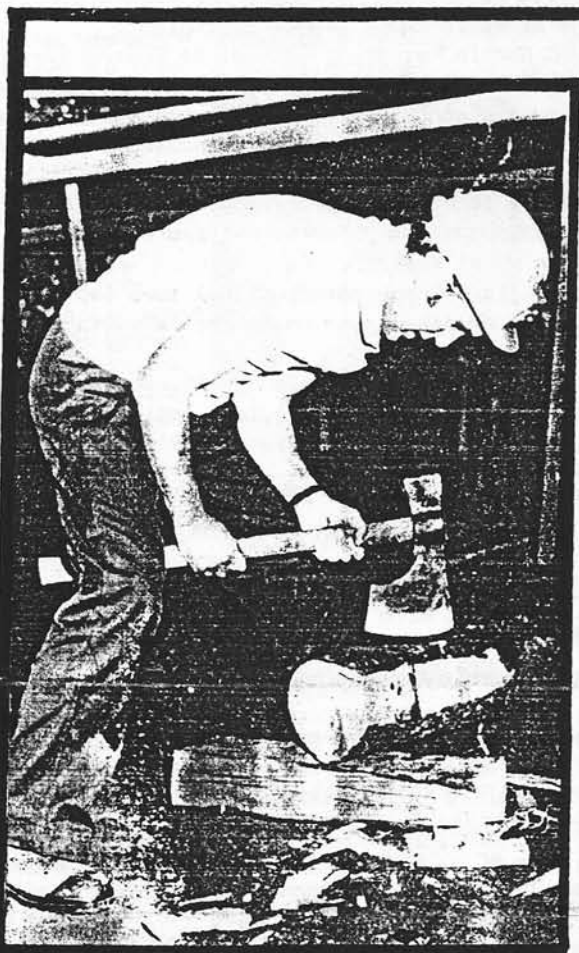
### Turón logra salvar a última hora su fiesta patronal del Cristo de la Paz

Turón, A. GANCEDO  
«La verdad es que me he visto metido en esto de una forma sorprendente, cuando me encontraba disfrutando de unas vacaciones en Málaga. Unos amigos de aquí entendieron que no se podía dejar al pueblo de Turón sin fiestas y pensaron en mí. Es posible que se hayan precipitado, puesto que yo desconozco estas cosas, pero, en fin, todo sea por lograr que no se rompa la tradición y disfrutemos de unas fechas alegres,

aunque dentro de la modestia que imponen las circunstancias». Definitivamente, después de serios problemas y de la crisis en el seno de SOTUFE, Turón, el segundo núcleo en número de habitantes de Mieres, se encuentra en plenas patronales del Santo Cristo de la Paz. Para ello fue necesario que un hombre de gran participación en muchas de las actividades del valle —fue cinco años presidente del Deportivo— asumiera la máxima responsabilidad. Y Florentino

Moral, popularmente conocido por «Florín», no rechazó el compromiso, aunque reconoce que es difícil lograr unos actos brillantes con sólo ocho días de gestión y un presupuesto que no sobrepasa el millón y medio de pesetas. «De todas formas», asegura, «lo importante es que la edición de 1988 no pase en blanco, que se conserve la cita y ya se verá para próximos años. Debo agradecer la gestión del alcalde de Mieres que en todo momento apoyo esta tentativa». Y comenzaron las fiestas en

el salón de actos del Colegio La Salle, ofreciendo el pregón el médico local Antonio Mónico García, con toda una bella y directa expresión de la historia turonesa, plagada de citas y de reivindicaciones, corta en el tiempo, pero rica en contenido. Fue sin duda uno de los pregones más agradables de los últimos tiempos, que contó con la presentación de la locutora asturiana Menchu Álvarez del Valle, que destacó la elección de la reina de las fiestas, Ana Cristina García González, y sus damas.



Concurso Provincial de Entibadores Mineros  
Sábado, día 17 de Seppre.88

### Dos mineros de La Camocha, mejores entibadores en el concurso de Turón

Turón  
Remata la localidad de Turón sus fiestas del Santo Cristo de la Paz con un estupendo ambiente, dentro de la modestia que impusieron las circunstancias. Y lo hizo celebrando el concurso de entibadores. Tras la labor desarrollada por las quince parejas, el jurado dio como ganadora a la pareja formada por Mariano Trabanco y Delio Méndez de La Camocha, de Gijón. En segundo lugar, Maximino Iglesias y José Luis Pereira, de «San Víctor»; terceros fueron Aquilino Gutiérrez y Norberto Hevia, de «San Nicolás», y cuartos Francisco Tellez y Carlos, de la misma explotación. Hubo premio local para Jesús Sánchez y Luis Javier Fernández, de «San Víctor», así como para la pareja más joven, formada por José Manuel Menéndez y Ricardo Arango de La Camocha.



CICLISMO

## David García, joven valor de la cantera asturiana

Pertenece al equipo de la peña Ruta Turística de Muros del Nalón



David García

Es el ciclismo un deporte que cada verano, puntualmente, cobra actualidad, gracias primero a nuestra Vuelta a España y posteriormente al Tour de Francia y Campeonato del Mundo Fondo en Carretera.

En la pasada edición del Tour, España entera, la España aficionada al ciclismo y la otra también, vibró con cada pedalada y golpe de riñón de los ciclistas españoles, los Indurain, Pino, Lele Cubino, Lejarreta, Mauleón, una revelación que va para figura y, sobre todos ellos la "estrella", el nuevo fenómeno mundial, el segoviano Perido Delgado, que sería obviamente noticia por el "caso" del supuesto doping y la injusticia que con él se pretendía cometer.

En Turón hubo ídolos locales, como López Amat, entre otros, y aquí se han visto finales de los Valles Mineros y numerosas pruebas de carácter regional que cuentan con el respaldo del público a ambos lados de la carretera, pero es en Figaredo donde desde hace muchísimo se mantiene una actividad regular, con carreras durante la temporada de carretera y en invierno con las del durísimo y espectacular ciclo-cross.

Su Peña Ciclista lucha por el ciclismo de base, tras haber organizado carreras nacionales para independientes y profesionales, así como para aficionados y juveniles, dedicando en la actualidad sus desvelos a los cadetes, una categoría que está dando grandes satisfacciones a Asturias, como el tercer puesto y medalla de bronce conseguido por Adolfo García Alonzo, de 16 años, en el Campeonato de España de Pista celebrado en Valencia.

Otro cadete que es una gran promesa es David García Fernández, natural de Figaredo y que defiende los colores de la magnífica y ejemplar Peña "Ruta Turística" de Muros del Nalón, que preside Benigno Fdez. Suárez, y que cuenta con la dirección técnica del entrenador con título nacional, uno de los pocos que lo poseen en Asturias, Marcelino García Nuñez.

El pasado día 9 de julio, David García Fernández se proclamaba campeón de Asturias de Fondo en Carretera, en Lugones, en dura y brillante pugna con el primo del profesional Guillermo Arenas, Arenas Tocino, al que derrotaría en el sprint.

Reconoce David que en la consecución de ese valioso Campeonato regional tuvo importancia decisiva el comportamiento de sus restantes compañeros, en una labor de equipo francamente elogiable por la entrega de todos.

Pero aún siendo esto digno de reseñar, la conquista del Campeonato de Asturias, lo es más todavía el esfuerzo de David para compaginar, con excelentes notas, la práctica de un deporte, sacrificado como es el ciclismo de competición, y los estudios, de 3º de BUP, que el joven de Figaredo cursa en el Instituto de Turón.

Vaya nuestra sincera felicitación, de convecinos y aficionados al ciclismo, desde las páginas de "Ecos del Valle", a la vez que le animamos a continuar y seguir los pasos de los Costoya, Piñeiro, Fuente, López Carril y de su ídolo particular, el pundonoroso y eficiente Pepe Recio.

NEL AMARO

Caboxal, Agosto, 88



Mejoras del Valle de Turón, desea hacer constar que los trabajos que aparecen en "Ecos del Valle" expresan ideas, juicios u opiniones personales de sus respectivos autores.

## Urbiés podría perder sus primeras fiestas y certámenes

MARCELINO VÁZQUEZ

■ Mieres. — La Muestra de Queso de Urbiés y las dos fiestas más importantes — Nuestra Señora y el Rosario — del mencionado pueblo del municipio de Mieres corren el riesgo de no celebrarse en futuras ediciones, después de la decisión adoptada por Laudelino González de no continuar al frente de la comisión organizadora.

Laudelino también tiene decidido dejar la presidencia de la asociación de vecinos Suárez Corvín el próximo mes de marzo cuando se cumple su mandato.

Mientras, el presidente de la entidad ciudadana de Urbiés está realizando todas las gestiones y los trámites precisos para conseguir la ampliación del cementerio y el inicio de las obras de remodelación y ampliación de las antiguas escuelas, con vistas a ubicar en sus instalaciones el consultorio médico y el centro social.

### Ayuda de los jóvenes

En la actualidad Laudelino González está siendo ayudado por un reducido grupo de jóvenes, con quienes lleva a cabo los trabajos de limpieza de las calles y del entorno de Urbiés, tarea que está encaminada y enfocada a obtener el primer premio en el concurso del Pueblo más limpio del Municipio y destinar la cantidad económica de 200.000 pesetas para obras de mejora en la localidad.

Laudelino González, tras confirmar que la idea de no seguir organizando la Muestra de Queso de Urbiés y las fiestas del pueblo ya la venía madurando desde hacía tiempo, ante la falta total de colaboración de los vecinos, argumentó, sensiblemente desanimado: "El hecho que provocó mi firme decisión de dejarlo todo se produjo con ocasión de la celebración de las últimas fiestas, al verme obligado a suspender algunos actos del día 15 de agosto, porque la gente no cooperaba. Al encontrarme prácticamente ven-

El 'alma mater' del pueblo abandonará en marzo el mandato de las comisiones

Laudelino González se queja de la falta de apoyo tanto vecinal como municipal



Laudelino González (en el centro con gafas) está preocupado por el futuro del certamen del queso de Urbiés

dido, me resultó imposible atender todas las cuestiones que forman parte de las fiestas".

Interrogado sobre la posibilidad de que algunos vecinos asumieran la organización para que la Muestra de Queso de Urbiés tuviese continuidad, el actual presidente de la asociación de vecinos Suárez Corvín dijo que "en principio es bastante difícil porque, pese a que existe la creencia de que los organizadores obtienen beneficios, rápidamente se comprueba que lo único que hay en abundancia son problemas y mucho trabajo, y por supuesto, ningún superávit, y la mejor prueba de lo que digo es el dé-

ficit de 230.000 pesetas que hemos tenido con las recientes fiestas".

### Futuro incierto del queso

La posibilidad de que no se celebre la segunda Muestra de Queso de Urbiés, después del éxito obtenido en el certamen inaugural, en el que se sentaron las bases para la potenciación de la comercialización del queso y la promoción turística de Urbiés, es la mayor preocupación de Laudelino González, quien espera que el Ayuntamiento de Mieres asuma la responsabilidad de fomentar la muestra gastronómica en próxi-

mas ediciones.

Por otro lado, este hombre que trabaja desinteresadamente por levantar Urbiés, dentro de sus posibilidades, centra todos sus esfuerzos para que la corporación apruebe el proyecto técnico elaborado para la ampliación del cementerio del pueblo, por un presupuesto superior a los 2,5 millones. Esta obra es calificada por los vecinos de auténtica necesidad, hasta el punto de que "los propios técnicos y autoridades —explica el propio Laudelino— son conscientes del problema al estar el cementerio saturado".

Otra de las reivindicaciones es la remodelación de las escuelas.





# J. L. Varela

Poesia M inera



nº 16



## Paisaje y paisanajes mineros

Colaboración de NEL AMARO

Parecen no haber dudas ya a la hora de definir certeramente a un «creador», a un artista, a un simple «imitador» y que todo descansa o consiste en la posesión de un «mundo personal», propio e intransferible, para, a partir de él, ir construyendo la «obra», los otros mundos, los ficticios, con la suficiente entidad y personalidad.

En el caso del «creador», del artista, que me ocupa, cualquier clase de duda o escepticismo ofendería ya, a estas alturas de su trayectoria, silenciosa y siempre dificultosa, cuando en su última exposición (sala múltiple de la Asociación para la Mejora del Valle, en Turón) celebrada entre los días 11 y 20 de septiembre, con una treintena de óleos exponentes del más reciente quehacer de Juan Luis Varela, éste nos muestra claramente, sobre todo con esa temática minera, compuesta por «paisajes y paisanaje» («Instalaciones», «Antigua plaza de la madera», «Mineros con mesilla», «Minero en San José», «Retrato de minero», «Minero», «Jubilado» y ese definidor «bodegón minero», titulado «Lámpara de mina y bocadillo»), hallarse en posesión de los mecanismos pertinentes, de la teoría y la praxis suficientes y del paisaje y paisanaje correspondientes, para que se empiece a distinguir fácilmente su «mundo».

Juan Luis Varela ha «vuelto a descubrir» un entorno, el más inmediato, al que «a menudo parece no dársele importancia por estar observado desde la rutina de la contemplación», escribe él mismo en el «Catálogo» de la exposición, tras cuya observación comprobaremos que no hay discrepancia alguna entre el enunciado-manifiesto, si se me permite la denominación, y la oferta pictórica: paisaje y paisanaje, también conocido y querido por mí por razones igualmente obvias, que el «creador», el artista, que es Varela, olfatea desde su estudio, palpa desde su buhardilla, ve y contempla hasta el éxtasis, me consta, con solamente abrir la ventana de su dormitorio, para darse con ellos, paisaje y paisanaje, nada más salir a las escaleras, poner los pies en la acera.

Un paisaje degradado, al que no le van quedando ni «ruinas / arqueología industrial», con sus escombreras/símbolo recubriéndose de una vegetación semiautóctona implacable, que borra signos de un pasado febril y productivo, y un

paisanaje arrugado, envejecido, también en cierta medida «degradado» por modas adquiridas en costeras, pero siempre con las viejas heridas a flor de mejillas, con todo el insondable misterio de las negras entrañas terrenas en sus ojillos vivarachos, con los estigmas de los excesos alcohólicos punteando unos rostros personalísimos.

Y ante todo ello, y más todavía, Varela, «creador» y artista, con un mundo propio ya, corresponde con una gama cromática audaz y colorista, que en absoluto rebaja la intensísima negrura y tragedia del abismal mundo minero, del paisaje apocalíptico de una cuenca en trance de extenuación física y económica, convirtiéndose, desde ahora mismo, en el potencial pintor de la «mina» y «lo minero», temas ausentes casi por completo en la plástica asturiana de todos los tiempos, excepciones aparte.

Domina los modelos, humanos y paisajísticos, imprimiéndoles una pincelada larga y ancha, cada vez más suelta, más decidida y dispuesta a comprometerse con espacios más y más amplios, con formatos holgados para en ellos ir metiendo todo su «mundo», paisaje y paisanaje, con la debida comodidad. Ajeno, aún hoy, a cualquier clase de artificiosa modernidad pictórica, Varela sigue, sin complejo ninguno, las lógicas etapas de un recorrido artístico que, todavía, no le ha dado las satisfacciones, críticas y económicas, que se merece indudablemente, más allá de los límites localistas de su entorno familiar.

No podría ser de otra manera, en una época de charlatanería y charlatanes, de promociones desmesuradas y promotores desmedidos, de proyectos y ejecutores moviéndose en los alrededores de los poderes públicos, estatales, autonómicos y municipales, a golpe de carnet y de adhesión inquebrantable, Juan Luis Varela es de los que continúa aferrado a su trabajo exclusivamente, fiel a su «mundo» y a sus modelos inmediatos: Turón, los jubilados, los mineros en activo de «San José» y «Santa Bárbara», etcétera, etcétera.

«Todo lo cual no impedirá, estoy seguro, que en el futuro su obra sea convenientemente catalogada, criticada y remunerada.



Nel Amaro

Al final, puesto que no podía ser de otro modo, cundió la sensatez y el turonesismo militante apareció con su brazo salvador cuando lo inevitable parecía consumado, es decir, las fiestas suspendidas y la edición correspondiente a este 1988 de las nuestras en honor del Santísimo Cristo de la Paz en blanco.

Un hombre, bregado en otras empresas, deportivas, con experiencia en tareas parecidas, que no exactamente iguales, con cinco años al frente del Deportivo Turón futbolístico, Florentino Moral Viña, el popular "FLORIN", se puso al frente de un equipo directivo de trabajo, en el sentido más extenso y exacto de la palabra, que confiaba ciegamente en él, y viceversa, y en cuestión de horas solventaron "pegas" y confeccionaron en escasos días un programa de locho días, ocho!, "a tope", en el cuál, y a pesar de que jamás se festeja a gusto de todos, hubo de todo un poco, en la línea tradicional de los festejos locales, con ciertos añadidos y, también, ausencias obligadas, como es el caso del típico y multitudinario desfile de carrozas por La Veguina.

Desde la Reina y sus damas, "Jóvenes y encantadoras señoritas", tal y como escribirían las crónicas de "Sociedad", hasta el Cotillón, con el Pregón, a cargo de un médico hijo del pueblo turonés, Antonio Mónico García, que supo conquistar la atención del auditorio con su trabajo literario lleno de nostalgia y sinceridad, al que seguirían ya la primera de las seis verbenas celebradas en la insuperable para tales menesteres Pista Polidportiva de la Casa de la Juventud, así desfiles de gaiteros, grupos folclóricos y charangas, pruebas deportivas (fútbol, con un Deportivo-Real Oviedo devaluado por el equipo de la capital al "ofender" a la afición turonesa con la presencia en La Bárzana de un once cuajado de desconocidos; natación, patinaje, futbito, etc.), competiciones autóctonas (cintas a caballo) y laborales (entibadores mineros); juegos infantiles, con premios y regalos para la chiquillería agradecida, que también disfrutó del ti vivo y los coches de choque y otras diversiones del recinto ferial, finalmente instalado en la parada de Taxis, solar de Parana y aceras de La Veguina, contando con el aliciente novedoso y espectacular, muy bien acogido por la mayoría, aunque también aquí aparecieron los molestos, disconformes y críticos inevitables, de los cierres viarios de la arteria principal local en un tramo importante y comercial, con la consiguiente peatonalización y colocación de terrazas para disfrute y solaz de los habitualmente agobiados ciudadanos turoneses.

No faltó la misa y la puya del ramu, las sesiones vermouthe, las dianas floreadas y la animación de un gentío predispuesto para la "folixa", y elemento principal para que cualquier fiesta lo sea, puesto que si el elemento humano falla, no hay comisión ni programación que triunfe.

Los turoneses, a pesar de la adversa climatología imperante durante algunos días y noches del calendario festero, supieron estar a la altura de "FLORIN" y los suyos, respondiendo con sus presencia, primero, y alegría y participación, en segundo lugar.

La Asociación para las "Mejoras del Valle", como en años anteriores, organizó un amplio e interesante programa de "apoyo", con festival coral, exposición y concurso pictórico, un memorial ("Tomillo") natatorio que contó con la presidencia del Alcalde Margall, representado físicamente en las piscinas turonesas por el Conserje de Educación, Cultura y Deporte del Principado D. Manuel Fdez. de La Cera, que habrá comprobado in situ las necesidades de una sociedad hiperactiva y popular como es "Mejoras del Valle". El "Día del Bollu", familiar y gastronómico, puso el cierre, a falta del Cotillón, a una



polémica edición festiva, en cuya batallita dialéctica y de declaraciones y comunicados y rectificaciones, algunas personas perdieron los modales y papeles con recriminaciones innecesarias, tal vez y en detrimento de la mejor convivencia.

Quienes obraron a la ligera, o incorrectamente, que seguramente nunca de mala fe y en contra de los intereses de su pueblo, Turón Patria Querida, tendrán ahora, en la penitencia, el más ejemplar y duro de los castigos. Pero arrieros somos, dice el refrán, y en el camino nos hemos de encontrar, así es que seamos un poco menos severos y sepamos perdonar en beneficio de la conoordia ciudadana.

Ahora, tras el "punto y aparte" que supone la finalización de los festejos, es el momento exacto para tomar decisiones vitales para el futuro del "Cristo" turonés, formándose una Junta Directiva estable, y respaldada por los turoneses, moral y económicamente sin matices ni coloridos, con espíritu festivo de la mejor especie.

Esa Junta Directiva apechugará con las fiestas venideras y se centrará, inmediatamente sin demora ninguna, en un acopio de ideas y esbozo de las del año 1989, así como de confección pausada de presupuesto y programación y recaudación de fondos por diversos conceptos para hacer frente a las obligaciones pecuniarias pertinentes.

Solamente así se asegurará la continuidad de nuestro festejo principal y anual en honor del Santísimo Cristo de la Paz.

Habrà que contar, como refuerzos importantísimos, con las distintas sociedades locales deportivas (D. Turón, Grupo San Bernardo de montaña, que puso en esta ocasión su grano de arena con una sesión de diapositivas) culturales, sociales, etc., etc, pues es sabido, aunque menos practicado, que la carga repartida es menos carga.

Gracias y enhorabuena final para "FLORIN" y su disciplinado equipo de "trabajo".

Colaboración de Nel AMARO

Caboxal, Seobre. de 1.988



Clamoroso éxito de la celebración en el marco incomparable de la Iglesia Parroquial de San Martín, del VIII Festival de Masas Corales, dedicado este año por Mejoras del Valle al compositor e investigador folklórico asturiano, Eduardo Martínez Torner, con motivo de celebrarse su centenario.

Participaron el Coro "Villa de Navia", Coro La Ferrería de Oviedo y Coro Minero de Turón, notándose la ausencia, sin causa justificada, de la Coral Polifónica "Aires de Candás" que no acudió a la cita

Texto de Miguel Olivar Muñoz



# Entrevista



**JULIO RODRIGUEZ**

El Coro Minero de Turón, tras su éxito en el XXXIV Certamen Nacional de Habaneras y Polifonía de Torrevieja, ha reanudado los ensayos bajo la experta dirección de Baldomero Pérez Méndez.

Por tal motivo, nos entrevistamos con Julio Rguez. Suárez, secretario del coro, para que nos informara de futuros proyectos.

-Pero antes de nada, ¿Fueron cumplidos los objetivos previstos para la anterior temporada?

-Al completo: se realizó un reajuste incorporando valores de absoluta garantía; se logró la colaboración desinteresada de dos ayudantes de dirección de reconocida valía, como son los turoneses Higinio Gutiérrez y Jacinto Jiménez y el asesoramiento del prestigioso director y gran musicólogo asturiano, D. Alfredo de la Roza. y D. Luis. Gracias a esta equipo y al sacrificio, entusiasmo y afición de todos los componentes del coro se logró una calidad musical, demostrada con la obtención del tercer premio en la modalidad de Polifonía en el Certamen Nacional de Torrevieja. Hacía unos 25 años que el Coro Minero no obtenía un premio a nivel nacional.

-¿Proyectos para el futuro?

-En primer lugar, ampliación del repertorio.

- 2º.-Continuar reforzando el Coro, pues es deseo de Mejoras del Valle que el Coro Minero de Turón, alcance un nivel medio que le permita continuar participando con garantías de éxito en los Certámenes y Recitales que se organizan en las distintas comunidades españolas.
- 3º.-Una gira de 15 días por tierras alicantinas y poder participar en certámenes corales que ya tenemos en cartera.

-¿Próximas actuaciones?

-Estamos a la espera de concretar las fechas de actuación en Sevilla, Toledo, Galicia, Santander y Bilbao. En cuanto a nivel provincial tenemos varios compromisos que iremos anunciando a través del boletín "Ecos del Valle".

-¿Y del viaje a Viena?

-Imposible su realización, al no recibir las ayudas solicitadas tanto a la Consejería de Cultura, Caja de Ahorros de Asturias como al Ayuntamiento de Mieres. Habrá que posponerlo para próximos años.

-¿Alguna cosa más?

-Pues sí. Con fecha 20/9/88, hemos recibido una invitación del Estado de Israel para participar en el Concierto Internacional de Coros que se celebrará en Jerusalén el día 23 de Diciembre, y el Concierto a continuación en la Misa del Gallo, en la Iglesia de la Anunciación en Belén. Antes del día 20 del próximo mes de Octubre deberíamos confirmar nuestra participación, pero al igual que la programación internacional de "Adviento en Viena", nos vemos obligados a renunciar, por falta de medios económicos.

No olvides, que el Coro Minero, no es el mismo que hace años dependía de un organismo oficial y recibía ayuda de la empresa Hulleras del Turón. En la actualidad, el Coro no recibe ningún tipo de ayuda e incluso la pérdida de jornales corren a cargo de los propios coristas, lo que sin duda alguna revuloradiza aún más el sacrificio de los actuales componentes.

El espacio manda y aquí ponemos punto final a la entrevista con Julio, "El Toli", secretario del Coro Minero-





En Madrid con un "Real", presumen de que tienen "CAPITAL".

Nosotros en Asturias, no presumimos de "CAPITAL", pero tenemos dos "Reales".

En el Molinón al Real Madrid le dieron un punto.

A los asturianos en el Hospital, muchos más.

UNA FRASE

¡¡SANTIAGO Y CIERRA ESPAÑA!!

OTRA

¡¡SANTIAGO, (Bernabeu), CIERRA EUROPA!!

OTRA MAS (Que se enteren)

¡¡ NO MAS ALLA!! O lo que es lo mismo:

¡¡NON PLUS "ULTRA"!!

No obstante T.V.E., en sus pantallas presenta los "ULTRAS"

La directora de T.V.E. dice: ¡Yo MIRO!.

Preguntamos: Y, ¿qué ves?

T.V.E., se derrumba. ¿Hace falta más "pilares"?

En T.V.E., seguirá habiendo "guerra". Sigue imperando el "socio-listo".

La mayor parte de los españoles, creo no estarán de acuerdo con el programa "SI LO SE NO VENGO".

Si con uno era suficiente, ahora nos meten "LOS HERMANOS GONZALEZ". Uno será para PROMETER y el otro para no DAR.

Claro que por algo le dicen a T.V.E., "LA CAJA TONTA".

CALVIÑO. Después MIRO. La T.V.E., sigue a flote. O sea, la Televisión NADA.

Sólo vemos series americanas. Si al menos fueran "Episodios Nacionales".

Vale más así para evitar. (aún dentro de su tumba), el sonrojo de Don Benito. (q.e.p.d.)

Y aquí fin y para él que no le quiten La Gloria.

Colaboración de ROFERVI

Vigo, 1.988

Los americanos abandonan victoriosamente la base de Torrejón de Ardoz. La de Andalucía no la dejan. Sería la "DEROTA".

El F-16, vino de América. Y, ¿el F-23?

En Argentina "ALDO RICO". En España "ALDO DOBRE". Sólo nos falta la "D". O mejor dicho el "DI".

En todas las regiones de España, hay algún caso que contar. Menos en Galicia, que hay un "CASON".

Los niños ahora no vienen de París, pues los envían de la Luna. El otro día decía un señor: Mi hija "es-Elenita".

Si Cristobal Colón descubrió América, fué por que no quería que viviesen de "gorra".

Podemos ser sobrinos del "TIO SAM", pero nunca "primos".

Hacienda tendría que tener "mano dura", para los que tienen la cara "idem".

El señor Guerra, tendrá que explicar por qué en sus vacaciones de Semana Santa tuvo que usar un avión militar. Acabará diciendo que fué un "MISTER". ¿Una película más de Alfred Hikod? En España este director creo que sobra. Ya tenemos bastantes misterios.

Después de todo habrá que reconocer que parte de los aviones españoles son de "guerra".

Nosotros seguiremos bailando al son de Paz.

A pesar de ello hay muchos que siguen bailando al "son de Guerra".

Vale más "PAZ en la TIERRA", que "Guerra en el Aire".

Por mucho que deseamos la PAZ, seguimos teniendo "guerra".

Y, además, "guerra con fé...".

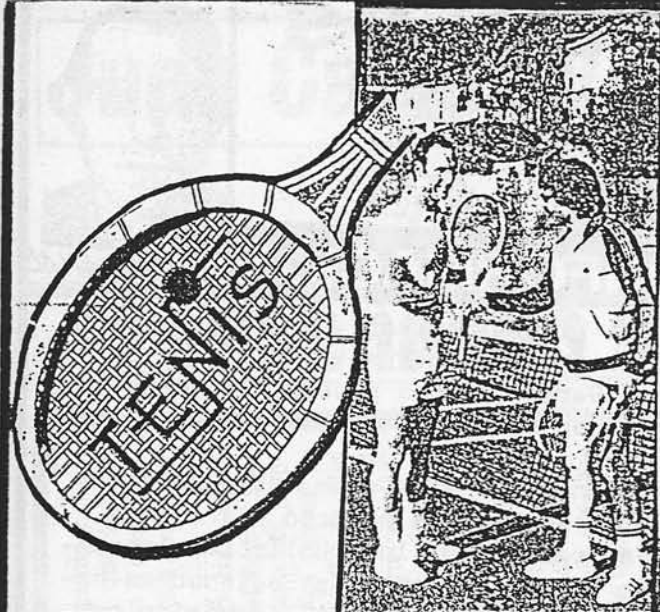
Lola Flores pide un duro a cada español para pagar sus deudas con Hacienda.

¿Será una nueva película?

Primero fué: "LA LOLA SE VA A LOS PUERTOS". Ahora: ¿"LA LOLA SE VA A LAS PUERTAS"?

El que tenga hacienda que la atienda.





El sábado, día 17 de Seppre, finalizaba el X Torneo Provincial de TeniS que anualmente viene organizando la Asociación de Mejoras del Vallé, con motivo de las fiestas patronales del Cristo de la Paz.

CRASIFICACION FINAL:

- 1º.-Ramiro Llaneza, de Turón, 10.000 pts. y magnífico trofeo donado por el Aparejador turonés, Manuel González.
- 2º.-Angel L.Fuentes, de Pola de Lena, 7.000 pts. y trofeo de la Consejería de Cultura y Deportes.
- 3º.-Enrique Hevia, de Oviedo, 5.000 pts. y trofeo del Ayuntamiento de Mieres.
- 4º.-Pedro Laborde, de Pola de Lena, 3.000 pts. y trofeo de la Caja de Ahorros.

Próximamente dará comienzo el torneo social y el Campeonato Provincial de Aficionados.



El Coro Minero continua recibiendo felicitaciones por su reciente éxito en el Certamen Nacional de Torrevisja.

En la secretaría de Mejoras se recibieron las de la Federación Coral Asturiana, Coro de Vigo y del Grupo Montañero San Bernardo de Turón.

# PATINAJE

Con motivo de las fiestas patronales, Mejoras del Valle, presentó por primera vez en Turón, la modalidad deportiva de Carreza de Patines.

Este acontecimiento deportivo tuvo lugar al domingo, día 18 de Septiembre, a las 12,30 del mediodía, teniendo por escenario La Vaguina.

Dió comienzo el espectáculo con el desfile-presentación de los equipos de La Algodonera, Astur y Pelayo de Gijón y la representación de Lieres.

Resultados de las pruebas:

Mini, masculino: Luis Miguel Fdez. del club, La Algodonera de Gijón, trofeo del Mesón de Miguel de la Vaguina.

Mini, femenino: Ana Isis Campo, de la Algodonera de Gijón, trofeo donado por la Carnicería Agustín de Urbiés.

Benjamín, femenino: Linda M<sup>a</sup>. Martínez del club Astur de Gijón, trofeo de la Carnicería Agustín de Urbiés.

Benjamín masculino: Marcos Francisco del Astur, trofeo del Mesón de Miguel.

Alevín femenino: Patricia Galindo del Astur, trofeo de Mejoras del Valle

Alevín masculino: Oscar Carrera del Astur, trofeo de Relojería Aparicio.

Infantil femenino: Susana Brum de La Algodonera, trofeo Ayuntamiento Langreo

Infantil masculino: Roberto Lago, de La Algodonera, trofeo Relojería Pepín.

Juvenil Femenino: Pilar Fdez. de La Algodonera, trofeo del Restaurante Casa Migio, El Cruce-Urbiés.

Juvenil Masculino: Alejandro Iglesias de Lieres, trofeo Relojería Aparicio.

Pricipiantes: Abraham Rubio.

id. : José David Souto.

Al final, los 120 participantes fueron obsequiados con COCA COLA.

La prueba estuvo bajo el control técnico de jueces y directivos de la Federación Asturiana.





4/Septre.88.-C.D.TURON,2-CAUDAL,1

-Mas de media entrada con numerosos aficionados caudalistas y campo en perfectas condiciones.

-La recaudación fué de 240.000 pts. aproximadamente.

-Victoria justa ante un Caudal que defraudó, y a punto estuvo de recibir una fuerte goleada si los delanteros turoneses no hubieran estado tan desafortunados. Partido correcto tanto en el campo como en las gradas.

11/Septre.88.-TITANICO,1-C.D.TURON,0

-Los de Laviana se impusieron al Turón en un encuentro disputado de poder a poder. Los turoneses emplearon el fuera de juego y contragolpearon con peligro, pero estuvieron nulos a la hora del remate.

18/Septre.88.-C.D.TURON,2-LUARCA,1.

-Regular entrada en el F. Felgueroso, con recaudación de 53.000 pts.; tarde agradable y césped bien.  
-No fué bueno el partido que disputaron Turón y Luarca, que se caracterizó por un mayor dominio del equipo local frente a un Luarca que se limitó a defenderse y que supo aprovechar su única oportunidad de gol.

25/Septre.88.-LENENSE,0-C.D.TURON,0

Partido de rivalidad regional y merecido empate del conjunto turonés en el siempre difícil campo de Pola de Lena.

#### NUEVO FICHAJE

A primeros del mes de Septiembre quedaba incorporado a la plantilla del equipo turonés, el destacado portero BERNARDO, procedente del Oviedo Aficionados.

Un gran fichaje y acierto de la junta directiva.



# BOLOS



## INFORMACION **L.CANDANAL**

Nos llegan noticias de última hora en las que se confirma la dimisión de Pepe Barreiro como presidente de la Sociedad Bolística Turonesa.

Durante sus años de mandato, Barreiro supo llevar con acierto y eficacia su responsabilidad bolística logrando que actualmente la Sociedad se halla en un buen momento económico con un importante superávit.

Sustituya en el cargo al dimitido Pepe Barreiro, el popular JOSE FELIX MUÑIZ, otro destacado jugador turonés y que fué campeón de Asturias Juvenil en el año 1.970.

Las primeras gestiones del flamante presidente se encaminan a la puesta en marcha del XV Torneo Memorial "Gabriel Mier Suárez", así como la organización del Día del Socio y del Jubileo.

Deseamos a José Felix Muñiz muchos éxitos al frente de la veterana Sociedad Bolística Turonesa.

### Piden un centro de Formación Profesional para Turón

■ Turón. - La asociación Mejoras del Valle, teniendo en cuenta que en Turón hay un colectivo de jóvenes importante y sólo se cuenta como centros escolares con un instituto de enseñanza media y diversos colegios de EGB, espera que los responsables regionales en materia de educación decidan estudiar la posibilidad de instalar en Turón una sección dedicada a Formación Profesional. Actualmente son numerosos los jóvenes que optan en el valle por estos estudios, teniendo que trasladarse diariamente hasta Mieres lo que les supone un considerable gasto en cuestión del transporte.



Turón, A. GANCEDO

Cogerse el merecido descanso del verano, después de un curso escolar, atravesar España de Norte a Sur, incluido el estrecho de Gibraltar y recorrer más tarde unos trescientos kilómetros por una especie de pista forestal en un viejo y destartado camión, para terminar dedicando cincuenta días de esas vacaciones al cuidado, enseñanza y atención de los habitantes de un perdido poblado de la Guinea continental llamado Adjabaga, en el distrito de Aconibe, no es un hecho normal.

El turonés Juan Carlos Vega, casado, con una hija, profesor seglar del colegio Nuestra Señora de Covadonga, regentado por religiosos de La Salle, vivió esa aventura y, pese a su reticencia, relató la experiencia formando parte del grupo de ciento setenta españoles —el único asturiano— mujeres, hombres, religiosos, matrimonios, que de la mano de la FERE, Federación Española de Religiosos de Enseñanza, formó este año la avanzadilla de una labor altruista en la antigua colonia.

«Indudablemente», confiesa Juan Carlos, «uno acude a esta cita con la intención de ofrecer algo suyo en favor de aquellas gentes y termina convencido de haber recibido un aprendizaje excepcional. Hacia tiempo que deseaba vivir la experiencia y en esta ocasión se me presentó la oportunidad. Con el beneplácito de mi esposa emprendí el via-



Juan Carlos Vega, un turonés que vivió la aventura guineana.

je y ahora regreso muy satisfecho de haberlo realizado, pese a las dificultades y problemas que envolvieron toda la odisea».

Es habitual creer, cuando se dan estos casos, que por delante de una acción conjunta va el objetivo de la evangelización cristiana. «Pues no es precisamente así», asegura el turonés, «ya que nuestra labor se refirió principalmente a colaborar en el conocimiento de formas más útiles en el trabajo, la relación y el conocimiento del pueblo guineano. Estuve los cincuenta días, con otros dos expedicionarios, en ese pueblecito de unos

doscientos habitantes, a doscientos cincuenta kilómetros de Bata, la capital, y he descubierto, en toda su magnitud, el tercermundismo de este naciente país africano, que yo sitúo con un retraso de trescientos años respecto a Europa. En teoría es rico, pero el problema parte de una mentalización y cultura totalmente desfasadas. Nuestro trabajo, emprendido hace años por la FERE, está dando ya algunos resultados, pero con cuentagotas, consiguiendo que poco a poco sepan aprovechar sus recursos. Es terrible tener que encontrarse con las conse-

cuencias de la poligamia y el exceso de natalidad, que sitúa a las familias en ocho o diez hijos. Luego el hambre, con sus estragos».

El grupo de españoles de la FERE hubo de costearse el viaje, unas ciento sesenta mil pesetas, y todos cuantos gastos se produjeron. «Lo cierto es que nadie preguntó por los años que teníamos. Y no es que realicemos esta misión buscando reconocimientos posteriores, pero no hubiese sobrado una correspondencia, tanto por parte de la representación oficial española en Bata, o por el Gobierno de este país. Se dice que España envía todos los años unos veinte mil millones de pesetas para ayuda y colaboración con Guinea. Resulta difícil entender que ese dinero llega al pueblo, o se transforma en obras de infraestructura. Nada de eso hemos visto».

De todas formas, Juan Carlos Vega califica de altamente positiva su presencia en Guinea. «He quedado asombrado», termina, «con la hospitalidad de estas gentes, con su deseo de aprender, pero sobre todo por su generosidad sin límites. Prácticamente no tienen nada, pero lo poco que poseen lo ofrecen sin reservas. Tengo el propósito, si las cosas salen bien, de repetir esta experiencia, que yo sitúo en la línea filosófica de "En vez de ofrecerle un pescado, enséñale a pescar". Y una cuestión importante. No hemos acudido a este país con intenciones ocultas».

# Juan Carlos Vega, las vacaciones enseñando a los guineanos de un turonés

Con la mejor intención  
y no ser esto sorpresa  
hoy,vamos hacer mención  
de un Bar que aquí en Turón  
tiene de nombre DEVESA

Situado en céntrica calle  
del barrio de Vistalegre  
es un lugar admirable  
de todo recomendable  
para pasarlo alegre

Sus dueños,son Pepe y Clara  
que gozan de simpatía  
y de todos respetada  
amabilidad demostrada  
y su misión bien cumplida

Octubre del sesenta y cuatro  
la fecha de su apertura  
ha sido todo un reparto  
y mi opinión yo comparto  
de contento y amarguras

Todo estriba en atenciones  
con toda su clientela  
Pepe y Clara son razones  
sirvan chotizo y jamones  
y unos vinos de solera

A las cinco la mañana  
tiene abierto el BAR DEVESA  
a esa hora temprana  
en la mina entra gana  
de vino,cola ó cerveza



Colaboración de:

JUAN BARREIRO VELASCO

Turón, Sepbre.1.988



En frente del Pozo Nuevo  
Hoy llamado San José  
toda clase de relevo  
visita siempre primero  
de día y anochecer

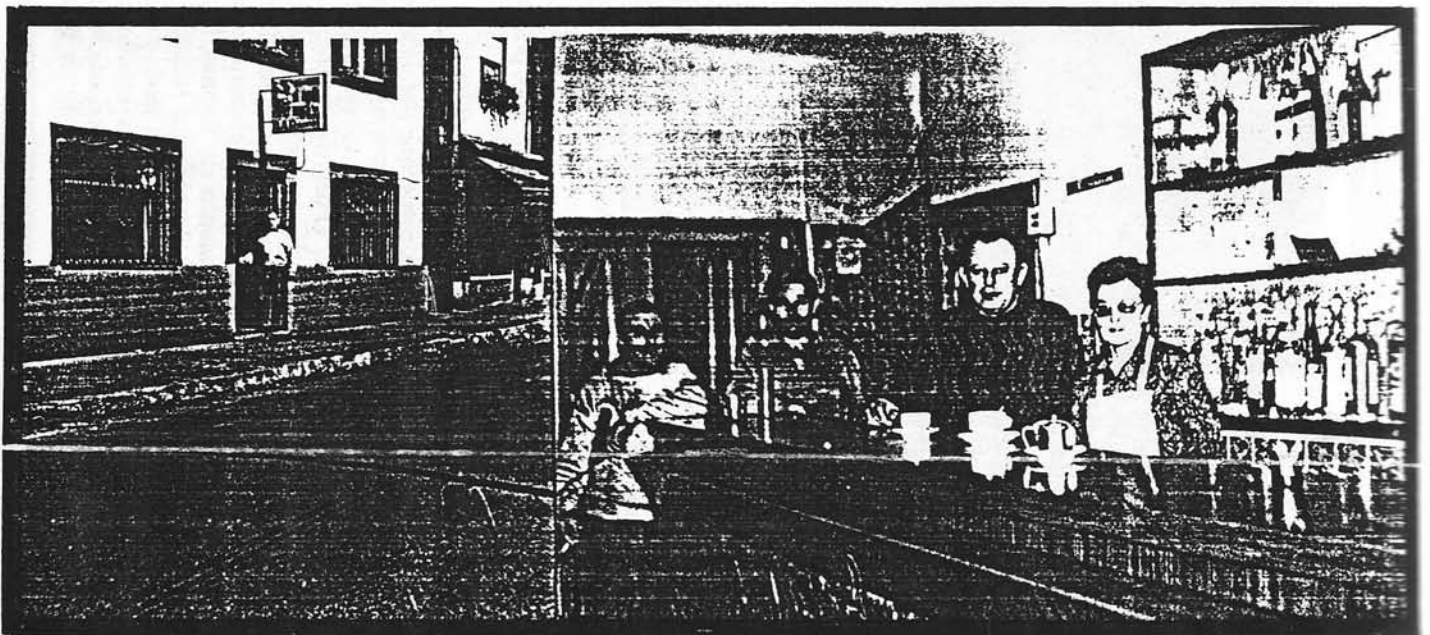
Un matrimonio feliz  
con dos hijas ya casadas  
Pepe y Clara son aquí  
bien queridos,por que sí  
y además muy respetados

Si entramos en razones  
con tesis bien comprobada  
BAR DEVESA,tiene dones  
por lo muy bien que comes  
con tarifa moderada

Tapas,pinchos y raciones  
de lo que quieras comer  
queso,vino,salchichones  
un buen plato macarrones  
tiene el minero a escoger

Gran lugar de reunión  
con tertulias muy amenas  
es un Bar que aquí en Turón  
tiene gran aceptación  
por que alegra y quita penas

Todo termina y empieza  
y justifica razón  
en Turón con el DEVESA  
tomas café ó cerveza  
y comes un buen jamón.



BAR DEVESA EN EL BARRIO DE VISTALEGRE

Fotos de Juan Barreiro Velasco





Durante los días 1 al 7 de Agosto se desarrolló en Benasque el segundo campamento social de montaña del presente año. Cuando todavía nos reponíamos de la actividad desarrollada en la acampada de Fuentes Carrionas, otra salida hubo de prepararse para desplazarnos a Benasque, todos eran diferentes a los acampados en Palencia a excepción de cuatro.

Benasque es un importante núcleo de población situado en el Alto Aragón, provincia de Huesca y en las proximidades de la vecina Francia, tan sólo separado por el macizo montañoso del Pirineo. La acampada tuvo lugar, previa reserva de plaza, en el Camping Aneto, lugar muy preferido por las agrupaciones montaÑeras asturianas que habitualmente allí se estacionan con las buenas atenciones hacia nosotros, de sus dueños. Benasque y su entorno ofrecen al montañero excelentes y variadas ascensiones a las cumbres más elevadas de todo el Pirineo, Aneto, Poset, Perdiguero, Salvaguardia, etc... Toda su orografía se compone de laderas cubiertas de neveros eternos, bosques, muchísimos lagos y ruidosas cascadas. Es en definitiva, un verdadero paraíso para el caminante, que recorre sus valles en busca de la tranquilidad y del paisaje.

La actividad en sí, dió comienzo el domingo día 31 de Julio. Los primeros en llegar a Benasque ascendieron por el Valle de Batisielles y sus lagos al la Aguja de Parramó. Tras la llegada del grueso de la expedición el domingo día 31, el lunes dió comienzo la primer salida y más importante del calendario. 16 miembros ascendimos al Aneto (3.404) la más alta cima del Pirineo y lo hicimos por el Portillón superior y el Glaciar. El descenso fué toda una aventura montañera, pues todos encordados, bajamos todo el glaciar hasta el V. de Barraos. El buen tiempo hizo posible este recorrido. El día 2 con tiempo regular, la actividad se repartió, unos subiendo a Batisielles y sus lagos y otros, por el Valle de Estós hasta el Cdo. de Gestain. Otros, los menos, subieron por la estación de esquí de Cerler al Pico Cibollés (2.763). El miércoles día 3 hizo tiempo malo por lo que la actividad se centró en las visitas turísticas. La salida del día 4 fué importante pues amaneció muy buen día y ya de madrugada ascendimos al Perdiguero (3.221) por el V. de Literola. Hubiese nevado la noche anterior lo que no impidió realizar una buena travesía, descendiendo por el V. de Estós. En ese mismo día, otros componentes del club subieron al P. Salvaguardia (2.738) por el Portillón de Benasque. Otros más, visitaron los preciosos valles de Batisielles y Aiguallut.

Llega al viernes día 5 y se presenta con buenas perspectivas metereológicas. De madrugada nos desplazamos a Eriste y por su valle ascendemos a la segunda cima de todo el Pirineo, El Poset (3.375). Otra actividad se repartió con la ascensión por el Valle de Vallibierna al Pico Aragüels (3.037) en la cabecera del lago de Cegroña, el mayor de todo el macizo.

El sábado último día de acampada llegó el descanso de tanta actividad para algunos, pero otros todavía ascendieron la Salvaguardia y al Valle lacustre de Batisielles.

Para terminar hemos de señalar que la mayor parte de las ascensiones necesitan un gran esfuerzo físico pues hay que salvar un desnival de 2.000 metros, recordando que las realizamos en una jornada. Es necesario el madrugar por lo que debemos de levantarnos a las 4 de la mañana, entre otras cosas, para evitar las habituales tormentas vespertinas.

DATOS: Acampados.....26 personas  
Tiendas instaladas....12



Aguja Parramó.....2	componentes	Cibollés.....3	componts.
Aneto.....16	id.	Aragüels.....2	id.
Poset.....6	id.	V. Batisielles....20	id.
Perdiguero.....7	id.	V. Aiguallut.....10	id.
Salvaguardia.....8		V. Estós.....8	id.

Colaboración para "Ecos de Valle" de ANGEL FERNANDEZ ORTEGA



Miguel Olivar

Al fin se han celebrado nuestras fiestas del Cristo de la Paz, a pesar de los conflictos por falta de terrenos apropiados para instalar el ferrial.

Hemos seguido muy de cerca los titulares de nuestra prensa regional, ya que cada vez se alejaba más la esperanza de esta celebración, por que es difícil cargar con la cruz y si fácil castigar con latigazos.

La fiesta no es solo de Fenro, ni de Balduno ni de Arsenio ni de Florín, la fiesta es de todos nosotros, del industrial, del minero, del jubilado, del ama de casa y más aún de esa juventud plétórica de facultades que tienen que pensar en el relevo de los demás.

Es fácil pensar que existen obligaciones perpetuas cuando algunas personas cogen las riendas de alguna Entidad asociativa, mientras que los demás "sestean" pensando en hacer una crítica nada constructiva y de malas intenciones, sin reconocer que las asociaciones están regidas por hombres más ó menos obligados a trabajar por y para los demás.

Repito que al fin hemos tenido fiestas, aún con la dimisión irrevocable de nuestro amigo inagotable trabajador, Luis Fenro, que durante 18 años tomó parte activa de estos festejos. Y hemos tenido fiestas por que así lo han querido nuestro representante Alcalde y Concejal de Turón, José González "Pandiellu" y la Gestora compuesta por hombres de gran valía que todos conocemos sin olvidar la colaboración de Mejoras del Valle en su semana cultural-deportiva que año tras año viene organizando.

#### CAMPEONATO INTERPROVINCIAL DE NATACION=

Más de 200 muchachos federados de la natación de Cantabria y Asturias participaron en este X Campeonato ante la presencia de varias personalidades

entre las que se encontraba el Consejero de Cultura y Deportes del Principado, Manuel de la Cera. Por la tarde se celebraría el de participantes no federados "MEMORIAL ANGEL TOMILLO" donde se entregaron trofeos, medallas y diplomas a los ganadores.



#### EXPOSICION DE PINTURA Y ARTESANIA.

Una vez más fué expuesta en la Sala de Mejoras del Valle, una exposición de pintura y artesanía a cargo de Varela, Muñiz y Saco en pintura y Francisco Luciano, turonés residente en Irún, en artesanía, modalidad de Cerámica. La exposición fué muy visitada.

#### VIII CERTAMEN PROVINCIAL DE DIBUJO Y PINTURA AL AIRE LIBRE.

No fueron muchos los participantes de este Certamen, cuyo tema obligado, este año, era alusivo a las instalaciones mineras existentes en el valle de Turón.

El sábado, día 17, en la sala de exposiciones de Mejoras se celebró el acto de entrega de premios y trofeos a los vencedores.

CATEGORIA MAYORES.-Pintura y dibujo : Jesús Blanco de Riaño (Langreo)

CATEGORIA JUVENIL.-Pintura y Dibujo : Tarsila García de Oviado

CATEGORIA INFANTIL.-Dibujo : Gemma G. Fraile de Mieres.

Premios locales: 1º: Mario Alvarez Muñiz de La Cuadriella

2º: Josserra, de La Felguera.

